



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
12 April 2012
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят шестая сессия
Пункт 38 повестки дня
Положение в Афганистане

Совет Безопасности
Шестьдесят седьмой год

**Письмо Постоянного представителя Таджикистана
при Организации Объединенных Наций от 10 апреля
2012 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить настоящим текст Декларации пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, проходившей 26 и 27 марта 2012 года в Душанбе, Таджикистан (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 38 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Сироджидин **Аслов**
Посол, Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Таджикистана при Организации Объединенных Наций
от 10 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря**

**Декларация пятой Конференции регионального
экономического сотрудничества по Афганистану**

**Партнерство, ориентированное на результаты, для
продвижения региональной интеграции, стабильности
и процветания**

26 и 27 марта 2012 года, Душанбе, Таджикистан

Пятая Конференция регионального экономического сотрудничества по Афганистану, проходившая 26 и 27 марта 2012 года в Душанбе, Таджикистан, имела целью дальнейшее развитие и укрепление сотрудничества и партнерства в интересах упрочения мира и обеспечения процветания в Афганистане и регионе. Конференция, на открытии которой выступили президент Республики Таджикистан Его Превосходительство Эмомали Рахмон, президент Исламской Республики Афганистан Его Превосходительство Хамид Карзай, президент Исламской Республики Иран Его Превосходительство Махмуд Ахмадинежад и президент Исламской Республики Пакистан Его Превосходительство Асиф Али Зардари, проходила под совместным председательством министра иностранных дел Республики Таджикистан Его Превосходительства Хамрохона Зарифи и министра иностранных дел Исламской Республики Афганистан Его Превосходительства Залмая Расула. В работе этого исторического форума приняли участие делегации высокого уровня и высокопоставленные представители более чем 70 государств и организаций.

Участвующие государства и организации,

выражая благодарность Республике Таджикистан за проведение этого важного форума и выполнение функций одного из его председателей,

с удовлетворением отмечая активное участие в Конференции всех представленных на ней государств и организаций,

подтверждая обязательства, взятые соседями Афганистана 22 декабря 2002 года в рамках Кабульской декларации о добрососедских отношениях,

признавая важнейшую роль Афганистана, находящегося на магистрали торговых, транзитных, транспортных и инвестиционных потоков и культурных обменов в сердце Азии и *выражая* неизменную поддержку народу и правительству Афганистана в их стремлении добиться мира, стабильности и социально-экономического прогресса,

высоко оценивая значительный прогресс на пути к миру, стабильности, демократизации, социально-экономическому развитию и примирению, достигнутый Афганистаном за последние десять лет, и *заявляя* о поддержке дальнейших мер, призванных обеспечить полную реализацию данных целей,

особо отмечая, что основу Душанбинской конференции составляет долгосрочный характер обязательств, взятых на предыдущих четырех встречах

участников Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану (2005 год — Кабул, 2006 год — Дели, 2009 год — Исламабад, 2010 год — Стамбул),

подтверждая, что региональное экономическое сотрудничество и интеграция могут способствовать освоению и развитию долгосрочного экономического потенциала Афганистана, а также смягчению экономических последствий постепенного вывода международных воинских контингентов в контексте переходного процесса в Афганистане в настоящее время,

приветствуя успешное проведение 2 ноября 2011 года Стамбульской конференции по Афганистану на тему «Безопасность и сотрудничество в сердце Азии» и ее итоговый документ «Стамбульский процесс укрепления региональной безопасности и сотрудничества в интересах безопасности и стабильности Афганистана» и *настраиваясь* на проведение 14 июня 2012 года в Кабуле конференции на уровне министров по осуществлению дальнейших мер и соответствующие процессы подготовки,

приветствуя приверженность Организации Объединенных Наций и ее программ в регионе курсу на активное и конструктивное содействие практическому осуществлению решений пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану,

признавая необходимость дальнейшего и более эффективного продвижения вперед в деле реализации целей, связанных с укреплением доверия, миротворчеством, обеспечением безопасности, социально-экономического развития, улучшения жизни людей, расширением торговли, мобилизацией иностранных инвестиций и ресурсов в регионе, в контексте применения прагматического ориентированного на результаты, предусматривающего конкретные сроки исполнения и поддающиеся измерению подхода,

приветствуя обязательства, взятые на Боннской международной конференции по Афганистану, состоявшейся 5 декабря 2011 года, и демонстрируемую международным сообществом неустанную решительную поддержку усилий Афганистана в целях достижения дальнейшего прогресса на пути к обеспечению стабильности и развития, в том числе в ходе Десятилетия преобразований 2015–2024 годов,

подтверждая свою приверженность коллективной борьбе с угрозами терроризма, экстремизма, транснациональной организованной преступности и незаконного производства и оборота наркотиков,

признавая, что многоаспектные сложности глобализации и региональной интеграции, а также традиционные и нетрадиционные проблемы, угрожающие национальной безопасности и безопасности человека, требуют принятия более согласованных и скоординированных мер реагирования на региональном уровне,

с удовлетворением отмечая полезность открытых двусторонних и многосторонних отношений, которые были налажены между Афганистаном и его международными и региональными партнерами в течение последнего десятилетия,

высоко оценивая прогресс, достигнутый за последнее десятилетие в деле расширения сотрудничества в регионе в сферах политической стабильности и

безопасности, торговли и инвестиций, экономики и инфраструктуры, информации и коммуникации, укрепления государства, развития культуры и подготовки,

выражая глубокую убежденность в том, что формирование региональных партнерств в поддержку экономического сотрудничества и интеграции, региональных связей, свободной и справедливой торговли, совместных инвестиций, а также создание благоприятных условий для предпринимательской деятельности в регионе, будут способствовать дальнейшему росту и развитию, повышению уровня жизни населения всего региона, а в долгосрочной перспективе обеспечат региону и всему миру дополнительные существенные выгоды и возможности для взаимодействия,

заявляя, что основные, скоординированные стратегии экономического роста и развития на национальном уровне должны подкреплять общую концепцию региональной интеграции,

привлекая внимание к проблемам афганских беженцев и высоко оценивая помощь, оказываемую им Исламской Республикой Пакистан, Исламской Республикой Иран и другими соседними с Афганистаном государствами,

особо отмечая ответственность и руководящую роль региона в контексте формирования всеобъемлющих региональных связей и их важность для поддержки доверия, процветания и интеграции в регионе,

подчеркивая огромный потенциал для регионального сотрудничества в новых и намечающихся сферах общих интересов, включая туризм, образование, здравоохранение, науку и технологии, нетрадиционные проблемы безопасности, сельское и лесное хозяйство, энергетику, телекоммуникации, промышленность, охрану окружающей среды, а также в решении региональных и международных проблем,

настоящим подтверждают свою решимость развивать отношения доверия и долгосрочного партнерства в интересах обеспечения мира, стабильности и социально-экономического прогресса в Афганистане и регионе и договариваются о нижеследующем:

I. Принципы сотрудничества

Основу сотрудничества между Афганистаном и его партнерами по Конференции регионального экономического сотрудничества составляют:

- a) соблюдение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;
- b) соблюдение соответствующих норм международного права;
- c) уважение национального суверенитета, территориальной целостности и независимости друг друга;
- d) соблюдение принципа невмешательства во внутренние дела других государств;

е) содействие разработке стратегии многоаспектного сотрудничества и региональной интеграции на основе взаимного доверия, выгоды, равенства и диалога.

II. Проекты и приоритетные направления политики, призванные содействовать развитию сотрудничества

В рамках трех тем пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану ее участники обсудили шаги, направленные на достижение в конкретные сроки целей, сформулированных в настоящей Декларации, и заявили о своей приверженности принятию серьезных и поддающихся количественной оценке мер на пути к реализации следующих приоритетных проектов, некоторые из которых находятся на рассмотрении региональных программ и организаций.

A. Развитие посредством создания инфраструктуры

Железные дороги

1. Компоненты:

а) завершение строительства участков Колхозабад–Пянджи Пойен (Таджикистан, 50 км) и Ширхан-Бандар–Кундуз (Афганистан, 75 км) (ширина колеи — 1435 мм);

б) завершение строительства участков Джалалабад–Торхам (Афганистан, 75 км)–Ланди-Котал (Пакистан, 23 км) (ширина колеи — 1435 мм и 1676 мм, соответственно);

в) завершение строительства участков Чаман (Пакистан)–Спин-Булдак (Афганистан) (ширина колеи — 1676 мм, 11,5 км): этап I и Спин-Булдак–Кандагар: этап II;

г) завершение четвертого этапа строительства участков Хаф–Герат (Сангон–Герат) (Иран, 81 км)–Шамтег–Герат (Афганистан, 124 км) (ширина колеи — 1435 мм) и продолжение ветки до Чах-Бехара;

е) завершение строительства участков Атамурад–Имомназар (Туркменистан, 90 км) и Акина–Андхой–Шибеган (Афганистан, 108 км) (ширина колеи — 1520 мм);

ф) завершение технико-экономического анализа и начало строительства ветки Шибеган–Мазари-Шариф–Кундуз (367 км) (ширина колеи — 1435 мм).

Автомобильные дороги

2. Восстановление тоннеля Саланг (2,86 км) и строительство объездной дороги (Пуле-Матак–Шибар–Доши, 275 км).

3. Модернизация и завершение строительства второй полосы автомагистрали Кабул–Джабаль-Ус-Сирадж (52 км) и завершение строительства не менее 150 км коридора Восток-Запад.

4. Завершение строительства сегмента кольцевой автодороги Афганистана (между Армалеком и Гормачем) протяженностью по меньшей мере 100 из 253 км.

Энергетика

5. ТАПИ [магистральный газопровод по маршруту Туркменистан-Афганистан-Пакистан-Индия]: окончательное оформление финансовых договоренностей, выбор перевозчика и оператора; начало строительных работ к 2014 году.

6. Завершение создания региональной электроэнергетической системы Афганистана:

а) строительство линии электропередач напряжением 500 кВ по маршруту Мары–Атамурад (Туркменистан, 300 км)–Андхой (Афганистан, 42 км);

б) строительство линии электропередач напряжением 500 кВ по маршруту Андхой–Мазари-Шариф–Пули-Хумри–Кабул

с) строительство линии электропередач напряжением 500 кВ по маршруту Сангтуда (Таджикистан)–Пули-Хумри (Афганистан).

7. Завершение проекта «CASA-1000»:

а) строительство линии переменного тока напряжением 500 кВ по маршруту Датка (Кыргызстан)–Худжанд (Таджикистан) (470 км);

б) строительство линии постоянного тока напряжением 500 кВ мощностью 1300 МВт по маршруту Сангтуда (Таджикистан, 117 км)–Кабул–Торхам (Афганистан, 562 км)–Пешавар (Пакистан, 71 км).

8. Строительство многофункциональной плотины на реке Кокча (с электростанцией мощностью 450 МВт).

9. Строительство магистрального газопровода между Афганистаном и Таджикистаном (Шеберган–Мазари-Шариф–Хайратан–Кальдар–Айвадж–Колхозабад (235 км в Афганистане и 110 км в Таджикистане)).

В. Развитие кадровых ресурсов, профессиональная подготовка, содействие доступу на рынок труда

10. Создание в Таджикистане центра профессионально-технической подготовки специалистов для Афганистана и региона (в таких областях, как горное дело, железнодорожный транспорт, строительство, эксплуатация, техническое обслуживание, уменьшение опасности бедствий, здравоохранение и т.д.) и продолжение/расширение реализации других программ профессиональной подготовки в соответствующих секторах согласно запросам Афганистана.

11. Улучшение положения на рынках труда в государствах региона и содействие обмену квалифицированными кадрами на региональном уровне, включая продуктивную реинтеграцию афганских беженцев, живущих в соседних странах.

12. Укрепление потенциала в целях создания предпринимателями совместных предприятий в промышленном, добывающем, сельскохозяйственном и других секторах Афганистана и стран региона.

С. Инвестиции, торговля, транзит и пограничный контроль

13. Развитие трансграничных экономических зон в интересах взаимной инвестиционной деятельности между Афганистаном и соседними странами.

14. Согласование и упрощение таможенных процедур, включая использование механизма «одного окна» и совместимых национальных безбумажных систем торговли.

15. Заключение соглашений с соседними странами о транзитных перевозках, связывающих Центральную Азию с зоной Южноазиатского соглашения о свободной торговле через Афганистан.

Д. Меры, нацеленные на уменьшение опасности бедствий и восстановление в регионе

16. Создание и обеспечение функционирования Регионального центра по уменьшению опасности бедствий, призванного решать следующие задачи: 1) ввод в действие систем раннего предупреждения; 2) разработка и осуществление превентивных мер в целях уменьшения опасности бедствий; 3) восстановление затронутых районов и оказание помощи населению; 4) обеспечение поддержки и укрепление потенциала национальных органов, занимающихся уменьшением опасности бедствий; и 5) принятие других необходимых мер.

Е. Региональная оптоволоконная связь

17. Подключение системы оптоволоконной связи Афганистана к системам оптоволоконной связи региона.

III. Заключительные положения

Участники активно поддерживают вышеупомянутые проекты и готовы подробнее изучить их в целях достижения конкретного прогресса в деле их финансирования и реализации в краткосрочной и долгосрочной перспективе.

К международным финансовым институтам и банкам развития обращается особый призыв либерализовать финансирование подобных проектов на благо региона.

Участники вновь подчеркивают важность назначения координаторов Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану (на уровне старших должностных лиц) и просят сообщить их данные Секретариату Конференции к 1 июля 2012 года.

Участники постановили торжественно отметить в декабре 2012 года десятую годовщину принятия Кабульской декларации о добрососедских отношениях в целях дальнейшего укрепления отношений между Афганистаном и его соседями посредством разработки ориентированных на результаты стратегий и политики в интересах формирования более комплексного и передового партнерства.

Участники пятой Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану вновь выражают правительству Республики Таджикистан благодарность за исключительное гостеприимство, оказанное делегатам, и отличную организацию Конференции.

Участники приняли к сведению заинтересованность в проведении следующего форума Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, выраженную многочисленными государствами-друзьями и партнерами Афганистана, включая Исламскую Республику Иран.
